

## FEDERALNO MINISTARSTVO PRAVDE SARAJEVO

Na temelju članka 4. Uredbe o stalnim sudskim tumačima ("Službene novine Federacije BiH", br. 29/14 i 32/14), federalni ministar pravde oglašava

### JAVNI NATJEČAJ ZA POSTAVLJENJE STALNIH SUDSKIH TUMAČA NA PODRUČJU FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

#### I

Sukladno članku 3. Uredbe o stalnim sudskim tumačima za stalnog sudskog tumača se može postaviti osoba koja ispunjava sljedeće uvjete:

- 1) da je državljanin Bosne i Hercegovine,
- 2) da ima visoku školsku spremu ili završen prvi ciklus studija sukladno članku 5. Okvirnog zakona o visokom obrazovanju u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", br. 59/07 i 59/09),
- 3) da potpuno vlada jezikom s koga prevodi i jezikom na koji prevodi govor ili pisani tekst.
- 4) da poznaje pravnu terminologiju koja se koristi u jeziku s koga se prevodi i jeziku na koji se prevodi, te organizaciju sudbene vlasti i državne uprave i
- 5) da je po svojim radnim i moralnim kvalitetima dostojna ugleda sudskog tumača.

Za sudskog tumača ne može se postaviti osoba za koju postoje zapreke za prijem u državnu službu iz članka 25. stavak 1. toč. d), e) i f) Zakona o državnoj službi u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH" br. 29/03, 23/04, 39/04, 54/04, 67/05, 8/06 i 4/12), i osoba koja je pravomoćno osuđena zbog kaznenog djela koje je čini nedostojnom za obavljanje poslova sudskog tumača.

#### II

Podnositelj zahtjeva za postavljenje za stalnog sudskog tumača dužan je uz zahtjev priložiti:

- 1) dokaze o ispunjavanju uvjeta iz članka 3. toč. 1. i 2. Uredbe o stalnim sudskim tumačima, a u slučaju da fakultet nije završen u Bosni i Hercegovini strana diploma mora biti nostrificirana (dokaz o nostrifikaciji);
- 2) radni životopis,
- 3) dokaz da nije otpušten iz službe kao rezultat disciplinske mjere u posljednje 3 godine,

- 4) ovjerenu izjavu da nije obuhvaćen odredbom članka IX 1. Ustava Bosne i Hercegovine.

Uvjeti iz članka 3. toč. 3. i 4. Uredbe o stalnim sudskim tumačima dokazuju se uvjerenjem Posebnog stručnog povjerenstva, kojeg imenuje federalni ministar pravde. Profesori fakulteta za određeni jezik, koji se prijave na natječaj za postavljenje za sudskog tumača, nisu dužni dokazivati ispunjenje uvjeta iz članka 3. toč. 3. i 4. Uredbe o stalnim sudskim tumačima.

### III

Javni natječaj raspisuje se za sljedeće jezike.

1. engleski jezik
2. francuski jezik
3. njemački jezik
4. talijanski jezik
5. ruski jezik
6. arapski jezik
7. turski jezik
8. perzijski jezik
9. latinski jezik
10. švedski jezik
11. norveški jezik
12. danski jezik
13. grčki jezik
14. španjolski jezik
15. slovenski jezik
16. albanski jezik
17. nizozemski jezik
18. bugarski jezik
19. rumunjski jezik
20. mađarski jezik
21. makedonski jezik
22. kineski jezik
23. ukrajinski jezik
24. češki jezik
25. slovački jezik
26. hebrejski jezik
27. poljski jezik

### IV

Podnositelji zahtjeva za postavljenje za sudskog tumača moraju priložiti dokaze u izvorniku ili ovjerenj fotografiji da ispunjavaju gore navedene uvjete za stalnog sudskog tumača za određeni jezik.

### V

Podnosioci zahtjeva za postavljenje za sudskog tumača, zahtjev s potrebnom dokumentacijom mogu dostaviti preporučenom poštom, sa naznakom: "Javni natječaj", na adresu:

Federalno ministarstvo pravde  
Valtera Perića 15  
71000 Sarajevo

ili osobno u sobu broj 323.

Za sve potrebne informacije možete kontaktirati telefon: 033/213-151, 213-152, 213-153, 213-154 na lokal 283, kao i [www.fmp.gov.ba](http://www.fmp.gov.ba), link oglasi i natječaji.

## VI

Kandidati za sudske tumače koji su se prijavili na Javni poziv za postavljenje stalnih sudskih tumača na području Federacije Bosne i Hercegovine objavljen u „Službenim novinama Federacije BiH“ broj 58/18 od 25.07.2018. godine, nisu dužni ponovno dostavljati zahtjev s potrebnom dokumentacijom.

## VII

Javni natječaj ostaje otvoren 30 (trideset) dana od dana objave u "Službenim novinama Federacije BiH".

Broj:01-05-1-68/20-2  
Sarajevo, 20.01.2020. godine

**MINISTAR**

**Mato Jozić**